

# INSTRUKCJA UŻYCIA

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)



## REGULOWANA OPALARKA 80-600°C GV LT63703

Szanowny Kliencie, dziękujemy za zakup produktu firmy Auto Kelly, a.s. Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni z naszego produktu i że swoją przychylność dla naszych wyrobów zachowają Państwo również na przyszłość. W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z nami przez naszą stronę internetową lub bezpośrednio z Państwa przedstawicielem handlowym.

**Pierwsze użycie urządzenia zgodnie z niniejszą instrukcją to pierwszy krok, w którym użytkownik potwierdza, że należycie zapoznał się z tą instrukcją, w pełni ją zrozumiał i zaznajomił się ze wszystkimi zagrożeniami.**

**UWAGA! Nie należy próbować uruchamiać (lub użytkować) urządzenia przed zapoznaniem się całą instrukcją obsługi. Instrukcję należy schować w celu użytkowania w przyszłości.**

**Należy poświęcić szczególnie uwagę instrukcjom dotyczącym bezpieczeństwa pracy. Nieprzestrzeganie lub niepełne zastosowanie tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie sprzętu lub bądź przetwarzanych materiałów.**

**Należy dbać zwłaszcza o przestrzeganie instrukcji w zakresie bezpieczeństwa podanych na tabliczkach urządzenia. Nie należy usuwać tych tabliczek ani ich nie uszkadzać.**

## Opis produktu

Opalarka z płynną regulacją temperatury, przeznaczona do rozgrzewania powierzchni w celu usuwania powłok (farb, lakierów), suszenia świeżo nałożonych powłok, formowania i łączenia tworzyw sztucznych (na przykład rur) i pokryw asfaltowych, poluzowania klejonych spoin, lutowania i rozmrażania zamrożonej wody w rurociągu. Pistolet umożliwia ustawienie dwóch stopni różniących się zakresem temperatury i przepływu powietrza. Dzięki regulatorowi temperatury możliwa jest zmiana temperatury w ustawionym stopniu.

Pistolet jest dostarczany oddzielnie bez akcesoriów (dysze itp.).

### Możliwe zastosowanie:

- Obkurczanie węży termokurczliwych, lutowanych końcówek i lutowanych zacisków, opakowań i elementów elektrycznych.
- Odształcenie przedmiotów wykonanych z akrylu, PCV i polistyrenu, rur, desek i profili oraz wilgotnego drewna.
- Spawanie tworzyw termoplastycznych, materiałów podłogowych z PCV i linoleum, tkanin powlekanych PVC, brezentów i folii.
- Lutowanie cyny, szczególnie lut srebrny, elementów SMD, siatek linowych i luzowanie lutowanych połączeń.
- Usuwanie farby – usuwanie starych, a nawet grubych warstw farby olejnej, żywicy i tynku syntetycznego.
- Suszenie próbek kolorów, wypełniaczy, klejów, spoin budowlanych i form stiukowych.
- Klejenie dużych powierzchni klejów kontaktowych, aktywacja wrażliwych na nacisk klejów, przyspieszenia procesu klejenia, poluzowanie punktów klejonych, a także poluzowywanie lub klejenie pasów brzegowych lub forniru.
- Rozmrażanie oblodzonych schodów i stopni, zamków do drzwi, pokryw bagażnika, drzwi samochodu lub rur wodociągowych, a także rozmrażanie lodówek i zamrażarek.

## Dane techniczne

Napięcie.....	~ 230 V/50 Hz
Pobór mocy .....	2000 W
Izolacja .....	podwójna
Przepływ powietrza .....	350/550 l/min.
Temperatura powietrza .....	80 - 600 °C
Długość przewodu zasilającego .....	2 m

Poprawność tekstów, grafik i danych zależy od okresu druku. W interesie udoskonalania naszych produktów może dojść do zmiany danych technicznych bez wcześniejszego powiadomienia.

- **Urządzenie może obsługiwać wyłącznie osoba, która ukończyła 18 lat, odpowiednio wykwalifikowana, przeszkolona, w tym w zakresie zasad dotyczących bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przy pracy.**
- **Obsługa musi mieć zgodę lekarza na wykonywanie czynności na tym urządzeniu.**



**PRZESTROGA: Nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa podczas pracy z narzędziem na gorące powietrze może spowodować pożar, wybuch, porażenie prądem lub poparzenia.** Przed użyciem narzędzi należy się zapoznać z instrukcją obsługi i zawsze przestrzegać zasad bezpieczeństwa. Zachować te instrukcje i przekazać je osobom, które nie zostały poinstruowane przed użyciem narzędzia.



**PRZESTROGA: Uszkodzona pokrywa lub otwarte narzędzie może spowodować porażenie prądem elektrycznym.** Nie otwierać urządzenia i nie uruchamiać uszkodzonego narzędzia. Nie wiercić w obudowie, na przykład, aby przymocować tabliczkę firmy. Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek pracy na narzędziu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.



**PRZESTROGA: Uszkodzony przewód zasilający może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.** Regularnie sprawdzać przewód zasilający. Nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Wymianę uszkodzonego kabla zlecać specjalistom. Nie owijać kabla wokół urządzenia i chronić go przed olejem, wysoką temperaturą i ostrymi krawędziami. Nie przenosić urządzenia za kabel i nie używać kabla do wyciągania wtyczki z gniazdka.



**PRZESTROGA: Nie należy pracować w deszczu lub w wilgotnym lub mokrym środowisku. Może to prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.** Utrzymywać urządzenie w stanie suchym. Przechowywać urządzenie w suchym miejscu. Należy mieć na uwadze pogodę. Nie pracować w mokrych pomieszczeniach sanitarnych. Unikać kontaktu ciała z uziemionymi kablami lub powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i lodówki.



**PRZESTROGA: Podłączyć narzędzie elektryczne, które jest używane na wolnym powietrzu z wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCCB).**



**PRZESTROGA: Niebezpieczeństwo wybuchu! Narzędzia na gorące powietrze mogą zapalić łatwopalne ciecze i gazy.**

Nie należy pracować w środowisku zagrożonym wybuchem. Sprawdzić swoje otoczenie przed rozpoczęciem pracy. Nie należy pracować na zbiornikach paliwa lub gazu ani w ich pobliżu, nawet jeśli są puste.



**PRZESTROGA: Niebezpieczeństwo pożaru! Ciepło może dotrzeć do materiałów łatwopalnych, które są ukryte za pokrywami, w sufitach, podłogach lub wgłębieniach i zapalić je.** Sprawdzić miejsce pracy przed rozpoczęciem pracy i, w razie wątpliwości, wstrzymać użycie narzędzia na gorące powietrze. Nie kierować urządzenia w to samo miejsce przez dłuższy czas.



**PRZESTROGA: Niebezpieczeństwo pożaru! Narzędzia na gorące powietrze w eksploatacji bez nadzoru w jego pobliżu.** Podczas pracy urządzenie musi zawsze pozostawać pod kontrolą. Pozostawiając urządzenie wyłączone, zawsze umieszczaj je w pozycji pionowej i stojącej. Odczekać, aż urządzenie całkowicie się schłodzi.



**PRZESTROGA: Niebezpieczeństwo pożaru! Podczas pracy na tworzywach sztucznych, żywicach lub podobnych materiałach powstają gazy, które są łatwopalne i mogą doprowadzić do wybuchu.** Przygotować się na tworzenie się płomieni i należy mieć pod ręką odpowiednie środki gaśnicze.



**PRZESTROGA: Niebezpieczeństwo zatrucia! Podczas pracy na tworzywach sztucznych, lakierze lub podobnych materiałach powstają gazy, które mogą być agresywne lub toksyczne.** Unikać wdychania

oparów, nawet jeśli wydają się być nieszkodliwe. Zawsze należy zapewnić dobrą wentylację miejsca pracy lub nosić maskę oddechową.



**PRZESTROGA:** Niebezpieczeństwo zranienia! Strumień gorącego powietrza może zranić ludzi lub zwierzęta. Dotknięcie gorącej rurki nagrzewnicy lub dyszy, jest niebezpieczne. Nie używać urządzenia jako suszarki do włosów, wytwarza znacznie więcej ciepła niż suszarka do włosów. Nie używać urządzenia do ogrzewania cieczy lub suszenia przedmiotów, które zniszczy działaniem gorącego powietrza.



**PRZESTROGA:** Przypadkowe uruchomienie lub nieoczekiwane włączenie grzejnika po uruchomieniu przekaźnika termicznego może spowodować obrażenia. Upewnić się, aby przełącznik podczas podłączenia narzędzia do sieci znajdował się w pozycji WYŁĄCZONY. Jeśli uruchomił się przekaźnik termiczny, wyłącz urządzenie.



**PRZESTROGA: Niebezpieczeństwo zranienia!** Użycie dyszy do kształtowania strumienia powietrza, która jest nieodpowiednia dla tego urządzenia, może spowodować poparzenia. Używać tylko oryginalnych akcesoriów do swojego modelu, podanych w niniejszej instrukcji obsługi.



**PRZESTROGA:** Ryzyko urazu i pożaru! Narzędzia na gorące powietrze są niebezpieczne dla dzieci. Narzędzia na gorące powietrze trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



**PRZESTROGA:** Ryzyko przegrzania! Nieprawidłowe obchodzenie się z narzędziem może prowadzić do gromadzenia się ciepła i uszkodzenia narzędzia. Nie należy obsługiwać narzędzia, gdy jest ono ustawione poziomo lub znajduje się w pozycji skierowanej w dół. Wlot powietrza i dysza nie mogą być przykryte. Używać tylko dysz odpowiednich dla danego urządzenia.



**PRZESTROGA:** Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, psychicznych lub percepcyjnych lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli nie pozostają pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby zapewnić, że nie bawią się urządzeniem.

## Szczególne środki ostrożności

### WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA:

- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobny wykwalifikowany personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Pożar może wystąpić, jeśli urządzenie nie jest stosowane z należytą ostrożnością, dlatego
  - należy zachować ostrożność podczas używania urządzenia w miejscach, w których znajdują się materiały łatwopalne;
  - nie stosować w tym samym miejscu przez dłuższy czas;
  - nie używać w obecności atmosfery wybuchowej;
  - należy pamiętać, że ciepło może być w sposób niewidoczny kierowane do materiałów łatwopalnych;
  - po użyciu umieścić narzędzie na stojaku i pozostawić go do ostygnięcia przed schowaniem;
  - nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone.

### NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZYMI INSTRUKCJAMI:



**Ostrzeżenie:** Należy zachować szczególną ostrożność podczas usuwania farby. Odłupana farba, pozostałości i opary farby mogą zawierać trujący ołów, który jest trujący. Każda farba starsza niż z 1977 roku może zawierać ołów, a farba nakładana na domy przed 1995 roku prawdopodobnie zawiera ołów.

Kontakt brudnej ręki z ustami może prowadzić do spożycia ołowiu. Narażenie również na niskie poziomy ołowiu może prowadzić do nieodwracalnych uszkodzeń mózgu i układu nerwowego; dzieci i nienarodzone dzieci są szczególnie narażone.

Przed rozpoczęciem usuwania dowolnej farby należy sprawdzić, czy usuwana farba zawiera ołów. Można to zrobić z pomocą lokalnego ośrodka zdrowia lub specjalisty, który wykorzystuje analizator farby do sprawdzenia zawartości ołowiu w usuwanej farbie. FARBA ZAWIERAJĄCA OŁÓW POWINNA BYĆ USUWANA TYLKO PRZEZ SPECJALISTĘ I NIE POWINNY BYĆ USUWANA PISTOLETEM NA GORĄCE POWIETRZE.

#### **OSOBY USUWAJĄCE FARBĘ POWINNY PRZESTRZEGAĆ NINIEJSZYCH ZASAD:**

1. Przesunąć obrabiany przedmiot na zewnątrz, a jeśli to niemożliwe, pomieszczenie musi być dobrze wentylowane. Należy otworzyć okna i w jednym z nich umieścić wentylator odsysający. Zapewnić, aby wentylator przesunął powietrze z wewnątrz na zewnątrz.
2. Usunąć lub przykryć dywany, maty, meble, odzież, artykuły kuchenne i przewody pneumatyczne.
3. Umieścić materiał w obszarze roboczym, aby zebrać dowolne wszelkie odpryski farby. Nosić odzież ochronną, np. koszule robocze, kombinezony i czapki.
4. Pracować tylko w jednym pomieszczeniu. Meble należy usunąć lub umieścić na środku pokoju i przykryć. Miejsca pracy powinny być izolowane od reszty mieszkania poprzez uszczelnienie drzwi za pomocą zasłon (tkanin).
5. Dzieci, kobiety w ciąży lub potencjalnie w ciąży i matki karmiące nie powinny być obecne w obszarze roboczym urządzenia, dopóki praca i wszelkie czyszczenie nie zostaną zakończone.
6. Zakładać maskę z respiratorem pyłu lub podwójny filtr (pyły i opary), który został zatwierdzony przez inspekcję bezpieczeństwa przy pracy lub państwowy urząd zdrowia i bezpieczeństwa. Te maski i wymienne filtry są dostępne w dużych sklepach z narzędziami. Zapewnić, aby maska dobrze przylegała. Broda i wąsy mogą uniemożliwić prawidłowe przyleganie maski. Często zmieniać filtry. MASKI PAPIEROWE JEDNORAZOWEGO UŻYTKU NIE SĄ WYSTARCZAJĄCE.
7. Zachować ostrożność podczas użytkowania pistoletu na gorące powietrze. Przemieszczać się z nim, ponieważ zbyt dużo ciepła tworzy opary, które mogą być wdychane przez obsługę.
8. Przechowywać żywność i napoje poza miejscem pracy. Myć ręce, ramiona i twarz i przepłukać usta przed jedzeniem lub piciem. Nie palić ani nie żuć gumy do żucia lub tytoniu w miejscu pracy.
9. Czyścić wszystkie usunięte farby i pyły czyszcząc podłogi na mokro. Użyć wilgotnej szmatki, aby wyczyścić wszystkie ściany, progi i inne powierzchnie, na których farba lub kurz osiadły. NIE ZAMIATAĆ, NIE ODKURZAĆ NA SUCHO. Do umycia i szorowania powierzchni używać środka czyszczącego o wysokiej zawartości fosforanów lub fosforanu sodu (TSP).
10. Na koniec każdego dnia pracy, włożyć kawałki farby i odpad do podwójnego plastikowego worka, zakleić go taśmą lub zszywkami i właściwie zutylizować.
11. Pozostawić odzież ochronną i buty robocze w obszarze pracy, aby zapobiec przenoszenia kurzu do pozostałej części mieszkania. Odzież roboczą prać oddzielnie. Wytrzeć buty mokrą szmatką, która następnie zostanie wyprana z ubraniem roboczym. Dokładnie umyć włosy i ciało mydłem i wodą.

## Montaż produktu

Przed likwidacją opakowania z urządzenia upewnić się, że nie pozostały w nim żadne elementy. Jeśli tak, wyszukać część w zestawie części lub na schemacie zestawienia i właściwą część zainstalować.

## Obsługa

### **Wprowadzenie do eksploatacji:**

Przestrzegać napięcia sieciowego: Napięcie zasilania musi odpowiadać wartości podanej na tabliczce znamionowej. Przedłużacze muszą mieć przekrój przewodów co najmniej 2 x 1,0 mm<sup>2</sup>.

### **Włączanie:**

Ustawić przełącznik do pozycji I lub II. Następnie ustawić żądaną temperaturę na regulatorze temperatury dla wybranej pracy. Jeśli obsługujący nie ma pewności co do prawidłowego ustawienia temperatury, należy rozpocząć pracę w niższej temperaturze, a następnie zwiększać ją do osiągnięcia pożądanego rezultatu.

Auto Kelly, a.s., Ocelářská 16, 190 00, Praga 9, Czechy  
tel.: 266 100 245, faks: 266 100 248, e-mail: autokelly@autokelly.cz, www.autokelly.cz  
bank: 210 570 8047 / 2700, REGON: 24787426, NIP: CZ24787426

Spółka została wpisana do Rejestru handlowego prowadzonego przez Sąd Grodzki w Pradze, oddział B,


Tabela orientacyjna stosowanych prędkości:

Ustawienie	Stosowanie
Pozycja I	Jeśli należy skrócić czas wychłodzenia po pracy
Pozycja II	Suszenie farby i lakieru
Niska	Usuwanie naklejek Woskowanie Suszenie wilgotnego drewna Rozmrażanie zamrożonych zamków itp.
Pozycja III	Gięcie rur i arkuszy z tworzyw sztucznych
Wysoka	Pozycjonowanie zbyt dokręconych lub zardzewiałych śrub i nakrętek Usuwanie farb i lakieru


**Wyłączenie:**


Ustawić temperaturę na najniższą i pozostawić urządzenie do ostygnięcia! Dzięki schłodzeniu zostanie zapewniona długa żywotność wewnętrznych komponentów urządzenia, a także bezpieczeństwo użytkownika, ponieważ od zimnej dyszy nie istnieje ryzyko pożaru. Po prawidłowym schłodzeniu ustawić przełącznik w pozycji 0.


**Podłączanie dyszy do rurki elementu ogrzewającego (dysze nie wchodzą w skład dostawy):**

 Upuszczona dysza może zapalić przedmiot. Dysze muszą być solidnie i pewnie zamontowane na narzędziu.

Dotknięcie gorącej dyszy może spowodować poważne oparzenia.

 Przed podłączeniem lub wymianą dyszy zostawić urządzenie do wychłodzenia lub zastosować odpowiednie narzędzie.

 Gorąca dysza może zapalić powierzchnię. Umieścić gorące dysze tylko na powierzchniach odpornych na pożar.

 Nieprawidłowe lub wadliwe dysze mogą powodować gromadzenie się ciepła w narzędziu i jego uszkodzenie. Używać tylko dysz zgodnie z tabelą, które są odpowiednie dla danego urządzenia.

**Stosowanie pojedynczych dysz i akcesoriów (dysze nie są częścią dostawy):**

Rycina	Opis	Cel
	Dysza ochronna	Ochrona okien podczas usuwania farb z ram
	Dysza lustrzana	Spawanie rur
	Dysza stożkowa	Spawanie, skurczanie (żar na małej powierzchni)
	Płaska dysza	Suszenie, topienie (żar na większej powierzchni)
	Skrobaczka	Usuwanie farby i lakieru

## Konserwacja

- Zawsze należy utrzymywać narzędzia w czystości. Nieczystości, które wnikną w mechanizm narzędzia, może spowodować uszkodzenie narzędzia.
- Nie należy stosować agresywnych środków czyszczących i rozpuszczalników.
- Zalecamy wycieranie plastikowych części szmatką zwilżoną wodą z mydłem.
- Powierzchnie metalowe należy czyścić ściereczką zwilżoną naftą.
- Nieużywany sprzęt należy przechowywać w suchym miejscu, gdzie nie będzie korodować.
- Wszystkie prace konserwacyjne należy wykonywać tylko wtedy, gdy wtyczka jest wyciągnięta z sieci.
- Utrzymywać obudowę wentylatora w czystości, aby zapewnić prawidłowe chłodzenie silnika.
- Wszystkie prace konserwacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Podczas naprawy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Narzędzie powinno zostać dokładnie sprawdzone podczas każdego użycia. Konieczny jest pomiar rezystancji izolacji, która nie może być mniejsza niż 7 megaomów. Więcej ostrożności należy poświęcić pracy w czasie deszczu. Jeśli narzędzie pozostało nieużywane przez długi czas, a opór jest mniejszy niż 7 megaomów, jego izolacja powinna zostać wysuszona.
- Utrzymywać szczelinę wentylacyjną wolną od brudu, regularnie usuwać nagromadzony w niej kurz i stary brud.

## Usuwanie produktu

Po zakończeniu okresu użytkowania produktu podczas likwidacji powstałego odpadu należy go utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Produkt składa się z metalowych i plastikowych części, które po sortowaniu można ponownie poddać recyklingowi.

1. Zdemontować wszystkie części urządzenia.

2. Podzielić części zgodnie z klasami odpadów (metale, guma, tworzywa sztuczne itp.).

Posortowany materiał przekazać do dalszego wykorzystania.

3. Odpady elektryczne (zużyte elektryczne narzędzia ręczne, silniki elektryczne, ładowarki, elektronika, baterie, akumulatory...).

Szanowny Kliencie, zgodnie z obowiązującymi przepisami o odpadach sprzęt elektryczny i elektroniczny to odpady niebezpieczne,

których utylizacja podlega specjalnemu trybowi.

Zabrania się wrzucania odpadów elektrycznych do pojemników przeznaczonych do zbierania odpadów komunalnych.

Możliwe jest również przekazanie urządzenia na składowisko elektroodpadów. Informacje o miejscach zbiórek można otrzymać w urzędzie gminy lub znaleźć w Internecie.

## Ostrzeżenie

Ilustracja może się różnić od dostarczonego produktu, podobnie jak zakres i rodzaj dostarczanych akcesoriów. To konsekwencja rozwoju i takie zmiany nie wpływają na prawidłowe funkcjonowanie produktu.





## Zgodność produktu

Potwierdzamy, że niniejszy produkt w postaci wprowadzonej przez nas do obrotu spełnia wymogi następujących dyrektyw EWG:

2004/108/WE

2006/95/WE

### Zharmonizowane normy:

EN 55014-1: 2006/+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 1997/+A1: 2001/+A2: 2008

EN 61000-3-2: 2006/+A1: 2009/+A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 60355-1: 2012

EN 60355-2-45: 2002+A1: 2008+A2: 2012

EN 62233: 2008

**Podlega zmianom bez zawiadomienia.**

## Zakup urządzenia

Gwarancja jest udzielana standardowo na 12 miesięcy od daty sprzedaży i dotyczy wad fabrycznych, które nie zostały zidentyfikowane podczas produkcji.

Szkody spowodowane normalnym użytkowaniem, przeciążeniem lub niewłaściwą obsługą urządzenia nie będą uznawane.

**Szczotki i tarcza szlifierki pod względem prawnej gwarancji na towar są materiałem eksploatacyjnym w rozumieniu prawa.**

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym montażem lub obsługą, niewłaściwym obchodzeniem się, przeciążeniem, nieprzestrzeganiem instrukcji, stosowaniem niewłaściwych lub nieodpowiednich narzędzi pracy, ingerencją nieautoryzowanej osoby lub uszkodzenia podczas transportu bądź uszkodzenia mechanicznego. W przypadku niektórych rodzajów wyrobów lub ich części (jak np. akcesoria, silniki, szczotki węglowe, uszczelki i elementy gorącego powietrza, które wymagają okresowej wymiany) podczas stosowania urządzenia można zakładać ich normalne zużycie, które nie jest objęte gwarancją.